



**Fără adăpost în
Freiburg**
Ghid pentru
Cetățeni din Uniunea
Europeană

Freiburg 
IM BREISGAU

1) LIBERTATEA DE MIȘCARE

Permis de ședere și de muncă în Germania

În calitate de cetățean al UE, nu aveți nevoie de viză sau de permis de muncă pentru a locui sau a lucra în Germania. Pentru a lucra, aveți nevoie de o **carte de identitate** sau de un **pașaport valabil**.



Uneori este verificat dreptul dumneavoastră la libera circulație (de către Biroul de înregistrare a străinilor). Este posibil să vă pierdeți libertatea de circulație și să vi se ceară să părăsiți Germania. Dacă se întâmplă acest lucru, puteți merge la un avocat sau la un centru de consiliere. Dacă sunteți fără adăpost, acesta nu este un motiv pentru a vă pierde libertatea de mișcare.

2) OBLIGAȚIA DE A SE ÎNREGISTRA

Obligația de înregistrare în Germania

De îndată ce ați găsit un **apartament** în Germania, trebuie să îl înregistrați împreună cu **contractul de închiriere** la biroul de înregistrare a cetățenilor, pentru a obține o **adresă de înregistrare** (Bürgeramt).

Apoi vă vor da o confirmare gratuită de înregistrare. Nu vă puteți înregistra



într-un apartament în care nu locuiți. Trebuie să vă înregistrați pentru a solicita un număr de asigurare națională sau un cod de identificare fiscală pentru a vă deschide propria afacere.

Nu este necesar să vă înregistrați dacă doriți să semnați un contract de muncă sau să obțineți asistență din partea autorităților, cum ar fi Jobcenter sau birou de asistență socială (Sozialamt). În acest caz, ar trebui să stabiliți o adresă poștală, astfel încât să puteți fi contactat de autorități. Acest lucru este posibil, de exemplu, într-unul dintre centrele de zi (Tagesstätten) (a se vedea lista de adrese) sau în caz de cazare de urgență.



3) LIPSA DE ADĂPOST

Nu este o infracțiune penală în Germania

În Freiburg aveți voie să dormiți în spațiile publice, cu excepția centrului orașului, în zona Bertoldstraße și Kaiser-Joseph-Straße. Nu aveți



voie să dormiți pe o proprietate privată (de exemplu, intrarea într-o casă, un centru comercial).

Este important să respectați regulile: Luați gunoiul, păstrați-vă locul de dormit curat, fără zgomot.

Cerșetoria este tolerată, DAR nu agresivă (nu este permisă adresarea directă).



În cazul în care nu respectați regulile, poliția și serviciul de aplicare a legii (Vollzugsdienst) pot emite un **ordin de interdicție**. Aceasta înseamnă că trebuie să părăsiți locul unde cerșiți și nu aveți voie să reveniți pentru o perioadă de timp determinată. Uneori, **poliția sau serviciul de aplicare a legii (Vollzugsdienst)** va efectua **verificări** și ar trebui să vă puteți identifica. Dacă considerați că nu sunteți tratat în mod corect sau vă simțiți discriminat, contactați un centru de consiliere pentru suport.



Dacă sunteți **insultat, rănit** sau alte persoane vă alungă de la locul unde cerșiți, **poliția** vă poate ajuta.



Există, de asemenea, multe servicii în Freiburg la care vă puteți adresa. Le puteți găsi în lista de adrese.

4) MUNCA ÎN GERMANIA

Nu există restricții pe piața muncii, ceea ce înseamnă că puteți aplica pentru orice loc de muncă.



Puteți obține ajutor pentru găsirea unui loc de muncă de la agenția de ocupare a forței de muncă sau de la centrele de consiliere.

De asemenea, puteți căuta un loc de muncă potrivit pe internet, în ziare (de exemplu, Badische Zeitung), prin intermediul prietenilor și la avizare. Dacă vorbiți puțină germană, puteți obține un loc de muncă ca **muncitor la recoltare**, pe un **șantier** sau ca **om de serviciu**, de exemplu. Pentru aplicația dumneavoastră, veți avea nevoie de un **CV** în limba germană, o **scrisoare de intenție** și, dacă sunt disponibile, **referințe**. Centrele de consiliere vor fi bucuroase să vă ajute să vă întocmiți documentele de aplicație. În cazul în care se semnează un contract de muncă, trebuie să aveți un document de identitate valabil și o adresă poștală.









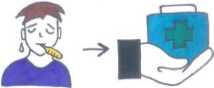

Atenție: Vă rugăm să nu semnați nimic ce nu înțelegeți.

Cu **adresa dvs. poștală**, puteți deschide un **cont simplu** și ieftin la bancă. De asemenea, veți avea nevoie de un număr de asigurare națională și de un număr de identificare fiscală. Centrele de consiliere vă vor ajuta în procesul de înscriere.



Dacă câștigați puțin, puteți solicita prestații suplimentare (bani în plus) la Jobcenter (a se vedea punctul 5).

Ar trebui să acordați atenție acestor criterii atunci când vă căutați un loc de muncă. Dacă aceste condiții nu sunt îndeplinite de către angajator, contactați un centru de consiliere sindical.

CORECT	GREȘIT
<p>Contract de muncă</p> 	<p>Angajare fără contract de muncă</p> 
<p>Ore suplimentare plătite</p> 	<p>Ore suplimentare neplătite</p> 
<p>Concediere scrisă</p> 	<p>Concediere pe motiv de boală</p> 
<p>Echipament de protecție</p> 	<p>Fără echipament de protecție</p> 
<p>Securitatea socială</p> 	<p>Fără securitatea socială</p> 

5) AJUTOR FINANCIAR



Situația actuală	Salarii insuficiente	>1 an de muncă	<1 an de muncă	<5 ani de sedere continuă
Ce beneficii sociale?	Prestații suplimentare	Alocație pentru cetățeni (Bürgergeld) pentru 6 luni	ALG I pentru 1 an	Alocație pentru cetățeni (Bürgergeld)
Cerințe?	--> Venit minim: 150 € --> Program minim de lucru: 8 ore/săptămână			--> Dovada de sedere fără întrerupere îndelungată prin părăsirea țării

Dacă ați lucrat deja în altă țară din UE, aveți dreptul direct la prestații în Germania (ALG I). În acest caz, veți avea nevoie de următoarele documente: Contract de muncă, fluturaș de salariu.

Dacă doriți să primiți bani, trebuie să completați o cerere și să o depuneți la biroul relevant. Pentru aceasta aveți nevoie de o adresă poștală. Este important să respectați datele și termenele. Prin urmare, ar trebui să vă deschideți corespondența în mod regulat și să mergeți la întâlnirile stabilite. Dacă acest lucru vi se pare dificil, puteți fi însoțit de servicii de consiliere.

Sfat: Nu semnați nimic ce nu înțelegeți. Trimiteți numai copii. Cereți întotdeauna o confirmare de trimitere.

Dacă vi se respinge cererea, puteți face un recurs. Un centru de consiliere sau un avocat vă poate ajuta în acest sens (a se vedea lista de adrese).

6) Locuință



A găsi un **apartament** în Germania poate fi dificil.

Puteți căuta apartamente pe **internet**, în **ziare**, pe **panourile de anunțuri** sau prin **intermediul centrelor de consiliere**.

Dacă lucrați și nu aveți bani suficienți pentru un apartament, Jobcenter vă va plăti apartamentul. În cazul acesta, trebuie să contactați oficiul de asistență socială responsabil și să depuneți o cerere.

De îndată ce aveți un apartament, trebuie să îl înregistrați la Biroul de înregistrare a cetățenilor (Bürgeramt) (a se vedea punctul 2).



Adăpostul de urgență „OASE” este disponibilă pentru persoane

singure și cupluri. Veți fi acceptat acolo chiar dacă nu aveți un loc de muncă și nu primiți asistență socială. Toate persoanele care altfel s-ar afla pe stradă sunt găzduite în adăpostul de urgență. Există **camere comune**, iar femeile au propria lor zonă. Puteți să vă închideți obiectele de valoare într-un dulap. În funcție de anotimp, nu este posibil să rămâneți în cazarea de urgență în timpul zilei. Intrarea se face întotdeauna seara.

Pe lângă adăpostul de urgență, se mai află în aceeași clădire și un centru de consiliere (Fachberatung) și un Jobcenter, unde puteți obține consiliere suplimentară.

7) ASISTENȚĂ MEDICALĂ

Veți avea nevoie de o **asigurare de sănătate** în Germania. Dacă aveți o adresă de înregistrare

("Înregistrare", a se vedea punctul 2), trebuie să vă înscrieți la o [casă de asigurări de sănătate](#).



În plus:

- Dacă primiți bani de la biroul de asistență socială Sozialamt sau de la Jobcenter, biroul respectiv vă va plăti asigurarea de sănătate.
- Dacă lucrați în Germania, angajatorul dvs. plătește o parte din asigurare.

Aveți grijă:

- Dacă vă aflați în Germania doar pentru o perioadă scurtă de timp și aveți o asigurare de sănătate în altă țară din UE, sunteți acoperit de cardul european de asigurări de sănătate (CEASS) și puteți merge la medic etc. aici.

8) ÎNTOARCEREA



Dacă doriți să vă întoarceți voluntar în țara de origine în mod voluntar, puteți solicita o "Überbrückungshilfe" (§ 23 SGB XII) la biroul de asistență socială (Sozialamt). Biroul de asistență socială (Sozialamt) va acoperi apoi costurile pentru alimentele, cazare și biletul de întoarcere acasă. Dacă aveți bani în țara de origine, biroul de asistență socială (Sozialamt) vă poate cere să plătiți înapoi "Überbrückungshilfe".

Pentru "Überbrückungshilfe" se aplică următoarele:

- se plătește o singură dată în decurs de doi ani și pentru maximum o lună
- Nu sunteți obligat să părăsiți țara atunci când solicitați asistență; puteți solicita asistență și dacă nu sunteți încă sigur de întoarcerea dumneavoastră.
- Puteți obține sfaturi pentru a vă întoarce acasă (a se vedea lista de adrese).

9) CURSURI DE LIMBI STRĂINE



În Freiburg găsiți diverse **cursuri de limbi străine**. Pentru a găsi un curs de limbi străine adecvat, puteți merge la

Centrul de consiliere în materie de migrație și să obțineți sfaturi.

Centre de consiliere în materie de migrație:

<http://www.migrationsberatung-freiburg.de/> (a se vedea lista de adrese).

Există, de exemplu, cursuri de integrare. Pentru a participa la un curs de integrare, trebuie să vă adresați Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF). Dacă primiți ajutor pentru venit de la Jobcenter, acesta va plăti cursul de integrare. În caz contrar, va trebui să plătiți singur cursul.

Cerere pentru un curs de integrare:

<https://www.bamf.de/DE/Themen/Integration/ZugewanderteTeilnehmen-de/Integrationskurse/integrationskurse-node.html>

Există, de asemenea, cursuri gratuite de limbi străine, cum ar fi cursurile de germană de la Rasthaus Freiburg.

Cursuri gratuite de germană: https://rasthaus-freiburg.org/?Gruppen_Deutschkurse

10) DATORII



În tramvaie, autobuze și trenuri aveți nevoie de un bilet. Dacă nu puteți prezenta un bilet la un punct de control, veți fi **amendat** pentru "utilizare frauduloasă".

Dacă nu plătiți și nu răspundeți la scrisori, amenda poate fi transformată într-o pedeapsă cu închisoare. Contactați un centru de consiliere imediat ce primiți corespondența.

Dacă nu puteți plăti facturile de spital, le puteți depune la biroul de asistență socială (Sozialamt) pentru a verifica dacă vor fi acoperite. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că aceste costuri vor fi preluate de biroul de asistență socială (Sozialamt).

11) LISTA DE ADRESE

- CAZARE

Adăpost de urgență municipală „OASE”

Haslacher Str. 11, 79115 Freiburg

Telefon (0761) 2013283

Adăpost de urgență: Admitere zilnică: 19-22 ore

➔ Înnoptare, adresă poștală

Consiliere specializată pentru persoanele fără adăpost

Haslacher Str. 11, 79115 Freiburg

Telefon (0761) 2013279

Luni, miercuri, vineri, între orele 9-11:30

FreiRaum (numai pentru femei)

Schwarzwaldstr. 24, 79102 Freiburg

Telefon (0761) 7075260

Luni, miercuri, vineri, între orele 9-11:30

Marti (mic dejun pentru femei) între orele 10-11:30

Joi între orele 10-12:30

➔ adresă poștală, consiliere specializată, centru de zi

- CENTRELE DE ZI (TAGESSTÄTTEN) (oferă:

alimente, îmbrăcăminte, spălat, dușuri, saci de dormit și saltele, consiliere, adresă poștală, internet)

Ferdinand-Weiß-Haus (mic dejun)

Ferdinand-Weiß-Str. 9a, 79106 Freiburg

Telefon (0761) 283019

De luni până vineri, între orele 8:30-13:00

Ore de consultații medicale: Luni și joi 9 - 10:30 ore

Pflasterstub' (mic dejun)
Herrenstraße 6, 79098 Freiburg
Telefon (0761) 3191650
De luni până vineri, între orele 7 - 12

FreiRaum (numai pentru femei)
Schwarzwaldstr. 24, 79102 Freiburg
Telefon (0761) 7075260
Luni, miercuri, vineri, între orele 9-11:30
Marți (mic dejun pentru femei) 10-11:30
Joi 10-12:30

StraßenSchule (numai pentru tineri)
Schwarzwaldstraße 101, 79117 Freiburg
Telefon (07634) 560972
De luni până vineri între orele 13-17

- LOCURI DE CAZARE

Bahnhofsmision (fără adresă poștală)
Bismarckallee 7f, 79098 Freiburg
Telefon (0761) 22877
De luni până vineri între orele 8-20
Sâmbătă și duminică, între orele 14-18.

Essenstreff (prânz)
Schwarzwaldstraße 29, 79117 Freiburg
Telefon (0761) 7072988
De luni până vineri între orele 11-14
Duminică între orele 9-12 (doar o dată la 14 zile, mic dejun)

➔ Gratuit cu un bon de masă, 2,50 euro pe masă cu confirmarea indigenței.

Heilsarmee (Café Insel)

Löwenstraße 1, 79098 Freiburg

Telefon (0761) 385460

De vineri până duminică, între orele 16-21

- ALIMENTE/ÎMBRĂCĂMINTE

Freiburger Tafel (produse alimentare)

Schwarzwaldstraße 58a, 79117 Freiburg

Luni - Vineri între orele 10-16

➔ Cumpărături posibile doar cu voucher sau cu dovada de serviciu

Freunde von der Straße (mâncare)

În diferite parohii

Duminica

(întrebați termenele fixate în centrele de zi)

Email: freunde von der strasse@gmail.com

➔ Prânz gratuit, inclusiv cafea și prăjituri

Kleiderladen (haine)

Dreikönigstraße 9, 79102 Freiburg

Telefon (0761) 706539

Luni, între orele 14-17.

Martți - joi, între orele 9.00-12.00 și 14.00-17.00

➔ Cerere pentru cărții de identitate: marți, între orele 14-17.

S'Einlädele (îmbrăcăminte)

Guntramstraße 58, 79106 Freiburg

Telefon (0761) 280907

De luni până vineri între orele 10-26

Sâmbătă între orele 9-12 ore

- AVOCAȚI

Anwaltliche Beratungsstelle für mittellose Personen

Tribunalul local din Freiburg
Holzmarkt 2, 79098 Freiburg
Telefon (0761) 205-1190

Luni între orele 9-12, miercuri între orele 13-16
(posibil numai cu programare prealabilă)

➔ Consultanță juridică gratuită

- CENTRE DE CONSILIERE

Primăria din Stühlinger

Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg
Telefon (0761) 2010

Luni, vineri între orele 7:30-12:30

De marți până joi între orele 7:30-18:00
(posibil numai cu programare prealabilă)

➔ Înregistrați-vă apartamentul, înregistrați-vă locul de reședință obișnuit, cartea de identitate

Amt für Soziales

Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg, Germania
Telefon (0761) 2013507

De luni până joi între orele 7:30-16:30

Vineri între orele 7:30-15:30

➔ Securitate de bază, ajutoare de subzistență

Jobcenter „OASE”

Haslacher Str. 11, 79115 Freiburg

Luni, miercuri, vineri, între orele 9-11:30

Telefon (0761) 201-3278 sau -3277

➔ Solicitarea de beneficii, căutarea unui loc de muncă

KontaktNetz Straßensozialarbeit

Eschholzstr. 86, 79115 Freiburg

Telefon: (0761) 2013632

Orele de consultare deschise:

Marti, între orele 10-11 și 14.00-15.00.

Joia, între orele 10-11 și 14.00-15.00.

- ➔ Beneficii, căutarea unui loc de muncă, plata în rate, saltele, saci de dormit, asistență la întoarcerea, documente personale, recomandări suplimentare

Proiectul HEBEL pentru cetățenii UE (traducere)

Dna Renate Müller (informații la Pflasterstub`)

Herrenstraße 6, 79098 Freiburg

Consiliere privind migrația (MBE):

MBE la Caritasverband Freiburg-Stadt e. V.

Sundgauallee 8, 79110 Freiburg

Telefon (0761) 7903-2116 sau -2115 sau -2118

Orele de consultare: Marti, între orele 14.00 și 17.00 și
vineri, între orele 9.00 și 12.00.

MBE la Crucea Roșie Germană din Freiburg

Rimsinger Weg 15, 79111 Freiburg

Telefon (0761) 214176-90 sau -94

Program de lucru: luni, între orele 9.00 și 12.00;

- ➔ Cursuri de germană, muncă și formare profesională, asigurarea subzistenței, probleme sociale, sănătate, activități de timp liber

MBE la Diakonisches Werk Freiburg

Ferdinand-Weiß-Straße 9, 79106 Freiburg, Germania

Telefon (0761) 891538 sau (0761) 28561348

Orele de consultare deschise:

Marti, orele 14-16, joi, orele 10-12;

MBE la Südwind Freiburg e.V. (de la 27 de ani)
Eschholzstraße 16, 79106 Freiburg, Germania
Telefon (0761) 590361 -17/ -21/ -22

Vă rugăm să vă faceți o programare.

➔ Întrebări privind dreptul de ședere, plasarea în cursuri de integrare, sprijin în găsirea unui loc de muncă, securitatea subzistență, întrebări sociale.

Beratungsstandort Faire Mobilität in Freiburg i. Br.:

Kronenstr. 1, 79100 Freiburg
Telefon (0761) 285 -61278 / -37782

➔ Consiliere pentru cetățenii UE pe probleme de dreptul muncii și de dreptul social

Leuchtlinie: Consiliere pentru victimele violenței de dreapta din Baden-Württemberg

Hotline: 0711 888 999 999 -33 (marți-joi, 10-17 h)

E-mail: kontakt@leuchtlinie.de

Jugendberatung (pentru tineri)

Engelbergerstraße 3, 79106 Freiburg

Telefon (0761) 273487

Luni, miercuri și vineri, între orele 9-12:30

De luni până joi: orele 14:30-18:30

Sfaturi medicale:

Medinetz (pentru persoanele fără asigurare de sănătate)

Adlerstraße 12, 79098 Freiburg

(curtea interioară Grethergelände)

Telefon (0761) 2088331 (robot telefonic)
Ore de birou marți între orele 16:30-18:00
E-mail: info@medinetz.rasthaus-freiburg.org

FRABS e.V.

Bon de tratament și bon de farmacie anonimizat
(pentru persoanele fără asigurare de sănătate)
De la un sejur de 3 luni în Freiburg
Adlerstraße 12, 79098 Freiburg
(curtea interioară Grethergelände)
Telefon 015253091040
Ore de birou marți între orele 16:30 - 18:00
Joi între orele 10:00 - 12:00 (cu programare)
E-mail: frabs@frabs.org

Consiliere în materie de dependență:

Kontaktladen

Rosastraße 13, 79098 Freiburg
Telefon (0761) 3890770
De luni până vineri între orele 11-16

- DOCTORI

Medici generaliști:

Christian Schmitthenner
În Ferdinand-Weiß-Haus:
Luni + Joi între orele 9:00-11:00
La Pflasterstub`:
Luni, joi + vineri între orele 11:00-13:00

Cabinete medicale de substituție:

(numai cu asigurare de sănătate)
Schwerpunktpraxis Gellert

Rheinstraße 34, 79104 Freiburg

Telefon (0761) 207660

Luni – Vineri între orele 8-12

Luni și joi între orele 16-18

Publicat de:
Stadt Freiburg i.Br.
Dezernat III
Amt für Soziales
www.freiburg.de
Stare: Aprilie 2024